

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pulse DEPARTMENT.

G.O. No.	1620	Press Mis.
Dated	30-11-	1869.

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,
30th November 1869.*

No. 158. Read the following letter from the Secretary to the Committee for the Examination of Assistants, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Madras, 10th November 1869, No. 269.

I have the honour, by direction of the President, to inquire whether it is the intention of Government that Officers of the Government Telegraph Department are to be examined by the Committee in the various vernaculars on the same footing as Uncovenanted Officers in other Government Departments.

2. In their Order, dated 3rd December 1868, No. 1487, Public Department, Government permitted Mr. Barclay, Assistant Superintendent of Government Telegraphs, to appear at the then ensuing examination, but no general order was given in respect to the examination of Officers in that Department, probably because the question regarding their eligibility to the Moonshi allowance was referred to the Supreme Government. Since that date no orders have been received, and the present reference is made in consequence of Mr. Johnson, Assistant Superintendent of Government Telegraphs in Bangalore, having reported that he is desirous of appearing for examination according to the Lower Standard in Hindoostani.

3. I am further directed to inquire, whether, in the event of the Committee not being bound to examine Officers in the Telegraph Department, they may do so upon the candidate tendering a fee, and to suggest that the amount of the same be fixed at Rupees 30, to be paid to the Government Translator at the Presidency, or to the President of the Committee who examines the candidate in the Mofussil. This sum is given by the Madras Railway Company to the Officer who examines any of their employes, the examination consisting of reading a native letter, translating a passage into the vernacular, &c., &c.

No. 159. ORDER THEREON, 30th November 1869, No. 1620.

The Governor in Council does not think that the Government Translators should receive fees for examining Officers in the service of Government in any Department. The Committee will take the necessary steps for Mr. Johnson's examination in Hindoostani.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Committee for the Examination of Assistants.

Edw. J. Wright.

Public Department.

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

Read the following letter

from the
Secy. to the Comtee for the
Examination of Assistants
(L. E. 10th Nov 1869, No. 269)

Order No. 30th Nov 1869, No. 1620

The Government
in Council does not
think that the Govern-
ment Translators should
receive fees for examin-
ing Officers in the service
of Government. The Com-
mittee will accordingly
take the necessary steps
for Mr. Johnson's
examination in Hindostani.

To the Com. for the Ex. of Asst. Secy. 3/2

Cont. of 1869; ~~Continued~~

PUBLIC.

To

THE COMMITTEE FOR THE EXAMINATION OF ASSISTANTS.

Dated November, 30th.

Recd.

Encl.

G. O., 30th November 1869, No. 1620.

**NOVEMBER.
Nos. 158-159.**

Declaring that Government Translators are not entitled to fees for examining Government Officers in any Department.

Public DEPARTMENT.

No. 2475.

From the Secretary to the Committee for the Examination
of Assistants.

Dated 10 November 1869.

FOR ORDERS.

I don't think that the Govt. has taken
much notice for examining
Officers in the Service of Govt.
until told that I was in the
service. A. A.

W. B. G.

Recd 2 Dec 1899

Cont. of 118 } **Quadrants.**

Recd

To
McClellan for the Rev
J. C. Webb

2

Dated *20 Dec* }
Recd. 1899, No. *118*

Nos. 155-159

Declaring that first
franchises are not in
accordance with the same
and for officers in law
Recd